

19 СЕНТАБРА 1990 Г.

ДНЕПРОПЕТРОВСК



*Днепр*

HEART OF  
MIDLOTHIAN



UEFA  
CUP

КНИСФ. "НАШН В БЛАНКЕ"



Клуб любителей футбола г. Днепропетровска

# ФУТБОЛ КУБОК УЕФА

<sup>1</sup>/<sub>32</sub> ФИНАЛА

**ФК «ДНЕПР»** «ХАРТС ОФ  
МИДЛОТИЭН»

(Днепропетровск, СССР)

(Эдинбург, Шотландия)

## ПРОГРАММА

**19 сентября 1990 года**  
**Начало матча в 19.00**

Днепропетровск  
Редотдел облполиграфиздата  
1990



## КУБОК УЕФА: СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ

Самые популярные сегодня на нашем континенте всеевропейские кубковые соревнования проводятся, как известно, с 1955 года. Прекрасная идея главного редактора французского еженедельника «Экип» Габриэля Ано после долгих дебатов и сомнений была материализована, и сильнейшие клубы разных стран в очном споре стали выявлять лучших в Европе. Первым принял старт Кубок чемпионов, название которого определяет его участников. Этот турнир был организован незадолго до того созданным Европейским союзом футбольных ассоциаций (УЕФА) и в дальнейшем проходил под его контролем.



За минуту до выхода на поле...

С апреля 1955 года берет начало история еще одного кубка. По инициативе вице-президента УЕФА швейцарца Е. Томмена был учрежден Кубок для сборных команд европейских городов, организующих у себя промышленные ярмарки. Оргкомитет турнира рассчитывал, что проведение футбольных матчей во время международных ярмарок поможет одновременно выполнить две задачи: поднимет интерес и к футболу, и к коммерции. Но сразу возникли трудности с комплектованием сборных команд, нереальной оказалась и затея привязать даты игр к проведению в городах ярмарок. Первый турнир затянулся надолго: начался в 1955 году, а закончился только в 1958! И это всего при десяти участниках. Второй розыгрыш приза продолжался чуть меньше — с 1958 по 1960 гг., хотя число клубов увеличилось до 16. Начиная с третьего розыгрыша Кубок ярмарок (КЯ) уже не выходил за жесткие временные границы: начало осенью одного года, финиш — в середине следующего. Постепенно утратилась и связь с промышленными ярмарками, давшими название Кубку: вместо сборных оргкомитет турнира принял решение допускать к участию в соревнованиях клубные команды. По положению претендентов выдвигали национальные федерации (не более четырех от страны) из числа команд высшей лиги. Оргкомитет имел право отвести кандидатуру любого клуба, кроме победителя прошлого турнира.

Чтобы прекратить анархию в отборе участников, в 1971 году УЕФА взял на себя все полномочия по проведению турнира, переименовав его в Кубок УЕФА. Был заказан новый приз, а прежний Кубок ярмарок достался навечно первому обладателю этого трофея, испанской «Барселоне», взявшей верх над последним, тринадцатым победителем, английским «Лидс Юнайтед» со счетом 2:1.

Условия розыгрыша нового приза в основном остались прежними: выступают 64 участника, которые выявляют сильнейшего в двух играх — на своем и чужом поле. Финал, в отличие от других еврокубков, также состоит из двух встреч. Представительство стран в Кубке УЕФА зависит от уровня выступлений всех клубов в предыдущих европейских турнирах. Для определения количества участников от каждой страны действует система коэффициентов. Максимальное представительство — 4 клуба — имеют три страны с наибольшим коэффициентом, последующие пять стран выставляют по 3 участника, еще тринадцать стран делегируют по 2 клуба, остальные могут выставить по 1 клубу. Федерации имеют право выставлять только призеров или следующие за ними команды.

Всего за 19 розыгрышей Кубка УЕФА победителями становились 13 клубов из 7 стран. Наибольшее количество побед у англичан — 5 (3 клуба), на счету ФРГ — 4 победы (3 клуба), Италии — 3 (2), Голландии — 2 (2), Швеции — 2 (1), Бельгии и Испании — по 1.

Среди клубов по 2 победы в Кубке УЕФА имеют «Тотнем Хотспур» и «Ливерпуль» (оба — Англия), «Боруссия» (Менхенгладбах, ФРГ), «Ювентус» (Италия) и «Гетеборг» (Швеция).

## ПОБЕДИТЕЛИ И ФИНАЛИСТЫ КУБКА УЕФА

Год	Победитель	Финалист	Результаты игр
1972	«ТОТНЕМ ХОТСПУР» (Англия)	«ВУЛВЕРХЭМПТОН УОНДЕРЕРС» (Англия)	1:1, 2:1
1973	«ЛИВЕРПУЛЬ» (Англия)	«БОРУССИЯ» (Менхенгладбах, ФРГ)	3:0, 0:2
1974	«ФЕЙЕНООРД» (Голландия)	«ТОТНЕМ ХОТСПУР» (Англия)	2:2, 2:0
1975	«БОРУССИЯ» (Менхенгладбах, ФРГ)	«ТВЕНТЕ» (Голландия)	0:0, 5:1
1976	«ЛИВЕРПУЛЬ» (Англия)	«БРЮГГЕ» (Бельгия)	3:2, 1:1
1977	«ЮВЕНТУС» (Италия)	«АТЛЕТИКО» (Бильбао, Испания)	1:0, 1:2
1978	ПСВ «ЭЙНДХОВЕН» (Голландия)	«БАСТИЯ» (Франция)	0:0, 3:0
1979	«БОРУССИЯ» (Менхенгладбах, ФРГ)	«ЦРВЕНА ЗВЕЗДА» (Югославия)	1:1, 1:0
1980	«АЙНТРАХТ» (Франкфурт, ФРГ)	«БОРУССИЯ» (Менхенгладбах, ФРГ)	2:3, 1:0
1981	«ИПСВИЧ» (Англия)	«АЗ-67» (Голландия)	3:0, 2:4
1982	ИФК «ГЕТЕБОРГ» (Швеция)	«ГАМБУРГ» (ФРГ)	3:0, 1:0
1983	«АНДЕРЛЕХТ» (Бельгия)	«БЕНФИКА» (Португалия)	1:0, 1:1
1984	«ТОТНЕМ ХОТСПУР» (Англия)	«АНДЕРЛЕХТ» (Бельгия)	1:1, 1:1 по пенальти 4:3
1985	«РЕАЛ» (Мадрид, Испания)	«ВИДЕОТОН» (Венгрия)	3:0, 0:1
1986	«РЕАЛ» (Мадрид, Испания)	«КЕЛЬН» (ФРГ)	5:1, 0:2
1987	ИФК «ГЕТЕБОРГ» (Швеция)	«ДАНДИ ЮНАЙТЕД» (Шотландия)	1:0, 1:1
1988	«БАЙЕР» (Лeverкузен, ФРГ)	«ЭСПАНЬОЛ» (Барселона, Испания)	0:3, 3:0 по пенальти 4:3
1989	«НАПОЛИ» (Италия)	«ШТУТГАРТ» (ФРГ)	2:1, 3:3
1990	«ЮВЕНТУС» (Италия)	«ФИОРЕНТИНА» (Италия)	3:1, 0:0

## Е. М. КУЧЕРЕВСКИЙ: «НАМ ПРЕДСТОЯТ СЛОЖНЫЕ МАТЧИ...»

О сопернике «Днепра» в Кубке УЕФА, о сегодняшних проблемах команды и советского футбола — наш сегодняшний разговор с наставником «Днепра» Евгением Мефодьевичем Кучеревским, который, к слову, уже в третий раз выводит команду на старт европейских кубковых турниров. В 1988 году дальше 1/32 финала Кубка УЕФА днепропетровцев не пустил французский «Бордо», а розыгрыше Кубка чемпионов сезона 1989—1990 гг. «Днепр» вошел в восьмерку лучших...

— Евгений Мефодьевич, второй розыгрыш подряд начинаем с британских клубов (год назад — североирландский «Линфилд», сейчас — шотландский «Хартс», и, если вы верите в приметы, это должно обещать не менее интересный розыгрыш, чем в прошлом сезоне...

— Наверное, пока не нужно заглядывать далеко в будущее. Все наши помыслы направлены на игры с «Хартсом». Нужно реабилитироваться перед своим и перед европейским болельщиком — всем слишком памятен мартовский провал «Бенфике». Нужно найти, отыскать свою игру, а с этим пока большие проблемы. О потерях в команде из-за травм я уже не говорю — это похоже на годичную эпидемию... Успех или неуспех «Днепра» в предстоящем турнире будет во многом определяться тем, на каком качественном уровне будет находиться игра и психология коллектива.

— Я не спрашиваю о планах на игры с «Хартсом». Они понятны — выйти в следующий круг. Интересен другой момент — какую тактику изберет клуб в предстоящих матчах? Ведь, судя по результатам игр «Днепра» с «Линфилдом» и с английскими клубами в товарищеских матчах, опыт британского «противостояния» у нас есть...

— Конкретно тактика будет определяться накануне матча, но уже сегодня хочу сказать, что «Хартс» — довольно крепкий орешек. Клуб находится на подъеме, растет его авторитет внутри страны. К слову, в «Хартс» вернулись некоторые известные игроки из более именитых клубов, и, естественно, они будут стремиться к победе не меньше нас.

Думаю, полное представление о сопернике мы получим лишь после «разведывательной» поездки в Эдинбург...

— Профессионализация советского футбола к улучшению игры клубов на международной арене не привела. Что лежит в корне проблем!

— Слабая игра клубов, провал сборной в Италии — последствия бездарного управления футболом и его развития на протяжении многих лет. Доискаться до причин всех наших бед — очень долгое занятие. Тот футбол, который демонстрируют наши клубы (в отличие от зарубежных команд, играющих в зрелищный, напористый, динамичный футбол, футбол для зрителя), — это продукт развития нашего общества. Какие мы вырастаем в обществе, как мы умеем думать, работать, требовать с себя — таков и наш футбол.

— Похоже, эта неприспособленность к требованиям современной жизни и мешает раскрыться нашим «звездам» в зарубежных клубах...

— Безусловно. Ведь, чтобы стать выдающимся футболистом, нужно не только уметь хорошо гонять мяч и давать пас, но и быть личностью.

— Вспомним еще раз о «Бенфике». Известие о вашем «переходе» в португальский клуб многие расценили как шутку. А если серьезно — мечтаете ли о зарубежной работе?

— Приглашение в «Бенфику» не было шуткой. Тренер клуба С.-Г. Эрикссон возглавил сборную Швеции, и для меня, после неудачных матчей с «Бенфикой», это предложение было неожиданным. Согласиться на него уговаривали и в Федерации футбола. Я же мечтаю о работе только в составе «Днепра».

— Зато чуть не стали тренером сборной СССР... Как думаете, что изменится в советском футболе с приходом к рулю сборной А. Бышовца!

— Практически ничего — сохранится тот же четырехгодичный цикл подготовки и надежд. И по-прежнему, для многих тренерских «звезд» своя рубашка будет ближе к телу. Как для В. Лобановского, который отказался отпустить в конце августа четырех



# ВСЕ ИГРЫ «ДНЕПРА» В ЕВРОПЕЙСКИХ КУБКОВЫХ ТУРНИРАХ

Турнир	Стадия	Дата	Соперник	Счет	Кол-во зрителей	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Замена 1	Замена 2
КЕЧ	1/16	19.09.84	«ТРАБЗОНСПОР» (Турция)	0:1	20 000	Краковский	Башкиров	Вишневский	Пучков	Лысенко	Багмут	Кузнецов	Литовченко	Дилай	Протасов	Таран	Лютый (61)	Чередник (70)
КЕЧ	1/16	03.10.84	«ТРАБЗОНСПОР»*	3:0	24 500	Краковский	Башкиров	Вишневский	Пучков	Лысенко	Дилай	Багмут	Литовченко**	Серебрянский	Протасов	Таран	Кузнецов (46)	Лютый (80)
КЕЧ	1/8	24.10.84	«ЛЕВСКИ-СПАРТАК» (Болгария)	1:3	45 000	Краковский	Башкиров	Вишневский	Пучков	Лысенко	Кутузов	Чередник	Литовченко*	Дилай	Протасов	Лютый	Таран (69)	Кузнецов (72)
КЕЧ	1/8	07.11.84	«ЛЕВСКИ-СПАРТАК»	2:0	30 000	Краковский	Кутузов	Вишневский	Пучков	Лысенко	Багмут	Кузнецов*	Литовченко	Дилай	Протасов	Таран*	Лютый (73)	Чередник (83)
КЕЧ	1/4	06.03.85	«БОРДО» (Франция)	1:1	30 000	Краковский	Башкиров	Вишневский	Пучков	Лысенко	Багмут	Кузнецов	Дилай	Лютый*	Протасов	Таран	Чередник (63)	Кулинич (84)
КЕЧ	1/4	20.03.85	«БОРДО»	1:1 (3:5)	35 000	Краковский	Башкиров	Вишневский	Пучков	Лысенко*	Багмут	Чередник	Литовченко	Лютый	Протасов	Таран	Кузнецов (71)	—
КУ	1/32	18.09.85	«ВИСМУТ» (ГДР)	3:1	22 000	Краковский	Башкиров	Сорокалет	Пучков	Лысенко	Шуршин	Кузнецов*	Литовченко*	Дилай	Протасов	Таран*	Кудрицкий (70)	Чередник (79)
КУ	1/32	02.10.85	«ВИСМУТ»	2:1	26 000	Краковский	Башкиров	Сорокалет	Пучков	Лысенко	Шуршин	Кузнецов	Литовченко	Дилай	Протасов**	Таран	Кудрицкий (65)	Чередник (72)
КУ	1/16	23.10.85	ПСВ «ЭЙНДХОВЕН» (Голландия)	2:2	30 000	Краковский	Башкиров	Вишневский	Пучков	Лысенко	Шуршин	Кузнецов	Литовченко	Сорокалет	Протасов**	Таран	Лютый (67)	Кудрицкий (86)
КУ	1/16	06.11.85	ПСВ «ЭЙНДХОВЕН»	1:0	34 000	Краковский	Башкиров	Вишневский	Пучков	Лысенко	Шуршин	Кузнецов	Литовченко*	Сорокалет	Протасов	Таран	Лютый (57)	Кудрицкий (68)
КУ	1/8	27.11.85	«ХАЙДУК» (Югославия)	0:1	24 500	Краковский	Чередник	Вишневский	Пучков	Лысенко	Шуршин	Кузнецов	Литовченко	Сорокалет	Протасов	Таран	Лютый (56)	Кудрицкий (75)
КУ	1/8	11.12.85	«ХАЙДУК»	0:2	40 000	Краковский	Башкиров	Вишневский	Пучков	Лысенко	Шуршин	Кузнецов	Литовченко	Сорокалет	Протасов	Таран	Лютый (53)	Чередник (64)
КУ	1/32	17.09.86	«ЛЕГИЯ» (Польша)	0:0	21 000	Краковский	Багмут	Пучков	Сорокалет	Федюков	Шох	Литовченко	Гаврилов	Лютый	Протасов	Таран	Чередник (86)	Кудрицкий (88)
КУ	1/32	01.10.86	«ЛЕГИЯ»	0:1	24 600	Краковский	Башкиров	Федюков	Пучков	Сорокалет	Лютый	Шох	Литовченко	Багмут	Протасов	Таран	Гаврилов (46)	Кудрицкий (80)
КУ	1/32	07.09.88	«БОРДО»	1:1	28 250	Городов	Башкиров	Вишневский	Тищенко	Сорокалет	Кудрицкий	Багмут	Чередник	Шох	Лютый*	Шахов	Сон (71)	Евтушенко (75)
КУ	1/32	05.10.88	«БОРДО»	1:2	29 500	Краковский	Геращенко	Вишневский	Пучков	Сорокалет	Кудрицкий	Багмут	Чередник*	Шох	Лютый	Шахов	Тищенко (46)	Сон (61)
КЕЧ	1/16	13.09.89	«ЛИНФИЛД» (Сев. Ирландия)	2:1	12 000	Городов	Червоный	Геращенко	Сидельников	Кулиш	Тищенко	Кудрицкий**	Багмут	Юдин	Сон	Лютый	—	—
КЕЧ	1/16	27.09.89	«ЛИНФИЛД»	1:0	28 000	Городов	Юдин	Геращенко	Сидельников	Тищенко	Кудрицкий	Багмут	Чередник	Сон*	Лютый	Яровенко	Шахов (68)	Червоный (88)
КЕЧ	1/8	18.10.89	«ТИРОЛЬ» (Австрия)	2:0	27 500	Городов	Юдин*	Геращенко	Сидельников	Яровенко	Кудрицкий	Багмут	Чередник	Сон*	Лютый	Шахов	Шох (63)	Москвин (85)
КЕЧ	1/8	01.11.89	«ТИРОЛЬ»	2:2	16 000	Городов	Юдин	Геращенко	Сидельников	Яровенко	Кудрицкий	Багмут	Чередник	Сон*	Лютый*	Шахов	Кулиш (71)	Москвин (88)
КЕЧ	1/4	07.03.90	«БЕНФИКА» (Португалия)	0:1	90 000	Городов	Юдин	Геращенко	Сидельников	Ледяхов	Кудрицкий	Багмут	Бенько	Сон	Жидков	Червоный	Кулиш (85)	—
КЕЧ	1/4	21.03.90	«БЕНФИКА»	0:3	30 000	Городов	Юдин	Геращенко	Сидельников	Тищенко	Кудрицкий	Багмут	Бенько	Яровенко	Жидков	Червоный	Плотников (62)	Кулиш (77)

**ФУТБОЛИСТЫ «ДНЕПРА»,  
СЫГРАВШИЕ  
НАИБОЛЬШЕЕ  
КОЛИЧЕСТВО МАТЧЕЙ  
В ЕВРОКУБКАХ**

1. В. Лютый . . . . .	18
2. С. Краковский . . . . .	15
В. Багмут . . . . .	15
А. Чередник . . . . .	15
Н. Кудрицкий . . . . .	15
6. С. Пучков . . . . .	14
О. Протасов . . . . .	14
О. Таран . . . . .	14
9. А. Лысенко . . . . .	13
Г. Литовченко . . . . .	13



На матч с «Тиролем» В. Лютый вывел «Днепр» в роли капитана команды.



**СОПЕРНИКИ ПО ЕВРОКУБКАМ  
О «ДНЕПРЕ»**

И. Вайсфлог, вратарь «Висмута»:

Нам достался очень сильный соперник... Одно присутствие в составе этого клуба таких футболистов, как Протасов, Таран, Кузнецов и Литовченко, делает команду очень грозной. Считаю, что «Днепру» по силам достичь финала».



«Днепр» — «Висмут»: борьба на всех этапах.



Победный гол в ворота «Эйндховена» забивает Г. Литовченко.

Ян Рекер, старший тренер «Эйндховена»:

— Мы много слышали о «Днепре», но никак не предполагали, что этот клуб способен играть так остро и изобретательно. Мне трудно подобрать эпитеты, оценивая действия наших соперников. Вы же сами все видели, игра, которую показал «Днепр», — самого высокого европейского уровня.

**ВСЕ БОМБАРДИРЫ  
«ДНЕПРА»  
В ЕВРОКУБКАХ**

1. Г. Литовченко . . . . .	5
2. О. Протасов . . . . .	4
3. В. Лютый . . . . .	3
Э. Сон . . . . .	3
5. О. Таран . . . . .	2
В. Кузнецов . . . . .	2
Н. Кудрицкий . . . . .	2
6. А. Лысенко . . . . .	1
А. Юдин . . . . .	1
А. Чередник . . . . .	1
К. Шенол («Трабзонспор») — в свои ворота . . . . .	1



Атаку «Днепра» завершает Г. Литовченко.



Эме Жаке, главный тренер «Бордо»:

— Нынешний «Днепр» отношу к числу лучших советских клубов с хорошей организацией игры. На мой взгляд, команда сейчас более сыграна, нежели четыре года назад. У нее хорошо подобранный ансамбль исполнителей, среди которых трудно даже кого-либо выделить.



«Днепр» — «Бордо»: футбольный «хоровод».

Рой Койл, главный тренер «Линфилда»:

— Нам было очень сложно после домашнего поражения бороться за победу. Наш соперник объективно значительно сильнее, однако его победа оказалась минимальной. Игрой своих футболистов я доволен и убежден, что мы достойно представили свою страну.



«Днепр» — «Линфилд»: в борьбе за мяч В. Лютый.



Эрнст Хаппель, главный тренер «Тироля»:

— Мы знали, что «Днепр» — сильный, хорошо организованный соперник, и серьезно готовились к встречам с ним. Это были интересные и быстрые встречи, в которых соперники стремились к победе. Считаю, что вашей команде она досталась заслуженно, с чем ее и поздравляем.



«Днепр» — «Тироль»: кто быстрее [М. Линцмайер и Е. Шахов]!



Свен-Горан Эриксон, главный тренер «Бенфики»:

— Результат неожиданный. Мы поставили задачу за счет быстрых контратак забить хотя бы один мяч. А когда забили его, выяснили, что футболисты «Днепра», оставившие сильное впечатление в матче в Лиссабоне, растерялись и позволили нам создать еще несколько голевых моментов.



«Днепр» — «Бенфика»: оригинальный прием в исполнении В. Тищенко.



Эдуард Сон



Андрей Юдин



Андрей Сидельников

## СБОРНАЯ СССР: НОВЫЙ ТРЕНЕР, НОВЫЕ ИГРОКИ...

Выдержки из интервью нового главного тренера сборной СССР Анатолия Бышовца еженедельнику «Футбол»:

— Какой принцип комплектования сборной вам по душе?

— Звездный, но поначалу придется ориентироваться на клубные блоки: спартаковский — Кульков, Мостовой, Шалимов, Шмаров; армейский — Брошин, Татарчук, московско-динамовский — Добровольский, Колыванов, Долгов...

— А кто еще у вас на примете?

— Список большой — Тищенко, Сон, Сидельников, Геращенко, Саленко, Кирияков...

— А что у нас с обороной! Плохи дела...

— После того как со сборной растался Александр Чивадзе, у нас, на мой взгляд, так и не нашлось ему замены на месте последнего защитника. Будем пробовать в этом амплуа Олега Кузнецова. На примете у нас и Андрей Сидельников, Рахимов из «Памира».

— А «иностранцы»? Думаете ли их привлекать!

— Тут плохо, что мы не имеем о их состоянии достаточной информации. Я думаю, в частности, о Лютом и Горлуковиче...



Вадим Тищенко.

## «РЕАЛ» ВЕРЕН СЕБЕ

Футбольный архивариус

В программах прошлого сезона «Днепр» — «Линфилд», «Днепр» — «Тироль» и в программе «Днепр» — «Бенфика» мы начали публиковать материалы о первых розыгрышах Кубка европейских чемпионов по футболу. Сегодня рассказ о IV розыгрыше КЕЧ.

Четвертый розыгрыш КЕЧ собрал 26 команд и уже в отборочном круге были зафиксированы неожиданные результаты. Так, итальянский «Ювентус» после домашней победы был вчистую разгромлен австрийским клубом «Винер Шпортклуб», а шведский «Гетеборг», выиграв в гостях у скромного люксембургского «Женесс Эш», «вдруг» проиграл домашнюю встречу и лишь в дополнительном матче «реабилитировался».

Однако в дальнейшем все постепенно становится «на свои места»; сильнейшие побеждают и в итоге к финалу приходят знаменитый мадридский «Реал» и французский «Стад де Реймс», повторив, таким образом, финал первого розыгрыша КЕЧ.

Многие предсказывали успех французам, тем более, что играл с незалеченной травмой основной бомбардир испанцев Копа. Однако «Реал» вновь доказал, что является сильнейшей командой Европы и благодаря мячам, забитым Матеосом на 16-й минуте и ди Стефано на 47-й минуте в четвертый раз подряд завоевал почетнейший футбольный трофей.

### IV КУБОК ЕВРОПЕЙСКИХ ЧЕМПИОНОВ

1958—1959 гг.

Отборочный тур

«Винер Шпортклуб» (Австрия) — «Ювентус» (Италия)	1:3, 7:0
«Дукла» (Чехословакия) — «Динамо» (Загреб, Югославия)	2:2, 2:1
«Атлетико» (Мадрид, Испания) — «Друмкондра» (Ирландия)	8:0, 5:1
«Шальке-04» (ФРГ) — «БК» (Копенгаген, Дания)	0:3, 5:2, 3:1
«Стад де Реймс» (Франция) — «Ньютон Ардс» (Сев. Ирландия)	4:1, 6:2
«Стандард» (Бельгия) — «Хартс оф Мидлотиэн» (Шотландия)	5:1, 1:2
«Спортинг» (Португалия) — «Утрехт» (Голландия)	4:3, 2:1
МТК (Будапешт, Венгрия) — «Полония» (Польша)	3:0, 3:0
«Висмут» (Карл-Маркс-Штадт, ГДР) — «Петролюл» (Румыния)	4:2, 0:2, 4:0
ИФК «Гетеборг» (Швеция) — «Женесс Эш» (Люксембург)	2:1, 0:1, 5:1

Без игр вышли в следующий круг:

«Реал (Мадрид, Испания), «Бешикташ» (Турция), ЦСКА «Септемврийске знамя» (Болгария), «Вулверхэмптон Уондерерс» (Англия), «Хельсингин Паллосеура» (Финляндия), «Янг Бойз» (Швейцария).

<sup>1</sup> / <sub>8</sub> финала		<sup>1</sup> / <sub>4</sub> финала	
«Реал» — «Бешикташ»	2:0, 1:1	«Реал» — «Винер Шпортклуб»	0:0, 7:1
«Винер Шпортклуб» — «Дукла»	3:1, 0:1	«Атлетико» — «Шальке 04»	3:0, 1:1
«Атлетико» — ЦСКА		«Стад де Реймс» — «Стандард»	3:0, 0:2
«С. З.»	2:1, 0:1, 3:1	«Янг Бойз» — «Висмут»	2:2, 0:0, 2:1
«Шальке 04» — «Вулверхэмптон У.»	2:2, 2:1		
«Стад де Реймс» — «Х. Паллосеура»	4:0, 3:0	<sup>1</sup> / <sub>2</sub> финала	
«Стандарт» — «Спортинг»	3:2, 3:0	«Реал» — «Атлетико»	2:1, 0:1, 2:1
«Янг Бойз» — МТК	2:1, 4:1	«Стад де Реймс» — «Янг Бойз»	0:1, 3:0
«Висмут» — ИФК «Гетеборг»	2:2, 4:0		



Финал: «Реал» — «Стад де Реймс» 2:0 (1:0). 3 июня 1959 года, Штутгарт, 75 000 зрителей.

«Реал»: Домингес, Маркитос, Сантэстебан, Сантамария, Заррага, Руис, Копа, Матеос (1), ди Стефано (1), Риаль, Хенто.

### СОСТАВЫ КОМАНД:

#### «ДНЕПР»

№... Сергей Краковский  
 №... Андрей Юдин  
 №... Владимир Геращенко  
 №... Андрей Сидельников  
 №... Вадим Тищенко  
 №... Николай Кудрицкий  
 №... Владимир Багмут  
 №... Евгений Яровенко  
 №... Эдуард Сон  
 №... Александр Жидков  
 №... Евгений Шахов  
 №... Юрий Гудименко  
 №... Олег Бенько  
 №... Валентин Москвин  
 №... Валерий Городов

#### «ХАРТС ОФ МИДЛОТИЭН»

№... Генри Смит  
 №... Том Маккинли  
 №... Крэйг Левин  
 №... Алан Макларен  
 №... Дэйв Макферсон  
 №... Нэйл Бэрри  
 №... Имонн Бэннон  
 №... Скот Крэбб  
 №... Гари Маккей  
 №... Джимми Сэндисон  
 №... Ян Фергюссон  
 №... Джон Колквихоун  
 №... Джон Робертсон  
 №... Уэйн Фостер  
 №... Уолтер Кид

Главный тренер —  
 Е. М. Кучеровский

Менеджер команды —  
 Алекс Макдональд

\* \* \*

У вас боли в мышцах и суставах, часто болит голова, мучает радикулит или остеохондроз, бессонница или просто плохое настроение?

Вы навсегда забудете о них, если приобретете

#### «ИПЛИКАТОР КУЗНЕЦОВА»,

изготовленный ПО «Актюбрентген». Цена 8 руб. 70 коп. Все почтовые расходы изготовитель берет на себя. Заказы направляйте по адресу: 463022, г. Актюбинск, ул. 50 лет Октября, 48. ПО «Актюбрентген», тел. 2-19-05.

Желаем бодрости и здоровья!





## ДЛЯ ВАС, КОЛЛЕКЦИОНЕРЫ!

Клуб любителей футбола г. Днепропетровска высылает наложенным платежом следующие футбольные материалы:

справочник «Павлоград-90» (70 коп.);

футбольный бюллетень «Конкурент», вып. 2-7 (40 коп.);

программы чемпионата и Кубка СССР из Днепропетровска за 1988—1990 годы;

значки: «Чемпионаты и чемпионы мира по футболу» (серия из 13 значков — 6 руб. 50 коп.), «Милан» — обладатель кубка чемпионов 1990 г.» (70 коп.), «Сампдория» — обладатель кубка кубков 1990 г.» (70 коп.);

фотобуклеты из серии «Гвардейцы советского футбола»: «Александр Заваров» (2 руб.), «Сборная СССР — вице-чемпион Европы» (2 руб.);

вымпелы: «Италия-90», «Днепр», «Спартак», «Динамо» Киев, «Динамо» Минск, «Черноморец», «Шахтер», «Днепр»—«Хартс» (все — по 1 руб.);

вымпелы из серии «Зарубежные клубы»: «Ювентус», «Милан», «Ливерпуль», «Тоттенхэм Хотспур», «Арсенал», «Абердин», «Реал» (Мадрид), «Севилья», «Валенсия», «Барселона», «Кельн», «Бавария», «Гамбург», «Боруссия» (Дортмунд), «Фейеноорд», «Андерлехт», «Стандард», «Ноттингем Форест», «Спарта» (Прага), «Васко да Гама», «АЯКС», «Эйндховен», «Бенфика», «Порто», «Бордо», «Глазго Рейнджерс», «Грассхопперс» (все по 2 рубля);

плакат отборочного матча чемпионата мира СССР — ГДР (1 рубль);

черно-белые фотографии (18×24 см) всех команд-финалистов чемпионата мира-90 в Италии (по 1 руб.).

**Пишите нам по адресу: 320006, г. Днепропетровск,  
ул. Философская, 40, Клуб любителей футбола.**

Футбол: Кубок УЕФА 1/32 финала ФК «Днепр» [Днепропетровск, СССР] — «Хартс оф Мидлотиэн» [Эдинбург, Шотландия]

Составители: Бойчев Андрей Стоянович, Шруб Константин Иванович  
Ответственный за выпуск А. С. Бойчев  
Художник-оформитель О. В. Беседин  
Художественный редактор В. В. Якименко

Н/К. Сдано в набор 22.08.90. Подписано к печати 22.08.90. Формат 60×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага этикеточная. Гарнитура журнальная рубленая. Офсетная печать. Усл. печ. л. 1,0. Усл. Кр.-отт. 2,0. Уч.-изд. л. 1,2. Тираж 15 000 экз. Изд. № 797. Заказ 2298. Заказное.

Редотдел облполиграфиздата,  
320000, Днепропетровск, пр. К. Маркса, 60  
Областная книжная типография,  
320091, Днепропетровск, ул. Горького, 20.

ГОССТРАХ ПРЕДЛАГАЕТ...

Страхование  
средств транспорта



Вы собрались в автомобильное путешествие! Проверьте, есть ли в вашем багаже договор с госстрахом. Конечно, он не страхует от аварии, угона или стихийного бедствия, но материальное возмещение в пределах страховой суммы (с учетом процента износа) вам гарантировано!

Страховать можно автомобили, в том числе с прицепами промышленного производства, мотоциклы, мотороллеры, парусные и гребные лодки, катера.

Договоры заключаются сроком от двух месяцев до 1 года. Страховая сумма — по желанию страхователя, но не выше стоимости транспортного средства по действующим государственным розничным ценам.

Страхователям предоставляются льготы:  
страховой платеж в 30 и более рублей можно уплатить в два срока;

если договор заключался в течение двух и более лет без перерыва и водитель не совершил аварии по своей вине, предоставляется скидка от 10 до 15 процентов;

если транспортное средство страховалось без перерыва не менее трех лет, предоставляется месячный льготный срок, в течение которого госстрах выплачивает страховое возмещение при дорожно-транспортном происшествии.

Сегодня среди владельцев транспорта наиболее популярен новый вид страхования — автомобиля, водителя и багажа — «АВТОКОМБИ», введенный с января 1986 года.

**СТРАХОВАНИЕ СРЕДСТВ ТРАНСПОРТА —  
ЖИЗНЕННАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ!**



Днепропетровское областное  
управление госстраха